

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2017/1512,

annettu 30 päivänä elokuuta 2017,

Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen (YUTP) 2016/849 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 29 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 22 päivänä huhtikuuta 2013 Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä päätöksen 2013/183/YUTP ⁽¹⁾, jolla korvattiin päätös 2010/800/YUTP ⁽²⁾ ja muun muassa pantiin täytäntöön YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmat 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ja 2094 (2013).
- (2) YK:n turvallisuusneuvosto hyväksyi 2 päivänä maaliskuuta 2016 päätöslauselman 2270 (2016), jossa määrätään Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista uusista toimenpiteistä.
- (3) Neuvosto hyväksyi 31 päivänä maaliskuuta 2016 päätöksen (YUTP) 2016/476 ⁽³⁾, jolla kyseiset toimenpiteet pantiin täytäntöön.
- (4) Neuvosto hyväksyi 27 päivänä toukokuuta 2016 Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä päätöksen (YUTP) 2016/849 ⁽⁴⁾, jolla korvattiin päätös 2013/183/YUTP ja muun muassa pantiin täytäntöön YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmat 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ja 2270 (2016).
- (5) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2270 (2016) määrätään, että varojen jäädyttämistä sovelletaan Korean demokraattisen kansantasavallan hallituksen tai Korean työväenpuolueen yksiköihin taikka niiden puolesta tai johdolla toimiviin henkilöihin, kun YK:n jäsenvaltio katsoo, että niillä on yhteyksiä Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmiin tai ballististen ohjusten ohjelmiin taikka muuhun asiaa koskeissa YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmissa kiellettyyn toimintaan. Lisäksi neuvosto katsoo, että Korean demokraattisen kansantasavallan hallituksen tai Korean työväenpuolueen puolesta tai johdolla toimiviin henkilöihin, joilla neuvosto katsoo olevan yhteyksiä Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmiin tai ballististen ohjusten ohjelmiin taikka muuhun asiaa koskeissa YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmissa kiellettyyn toimintaan, olisi kohdistettava matkustusrajoituksia.
- (6) Neuvosto katsoo, että on tarpeen lisätä uusi liite näiden henkilöiden ja yksiköiden merkitsemiseksi luetteloon.
- (7) YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2270 (2016) määrätään myös, että Korean demokraattisen kansantasavallan hallituksen tai Korean työväenpuolueen yksiköihin taikka niiden puolesta tai johdolla toimiviin henkilöihin sovellettavaa varojen jäädyttämistä ei sovelleta, jos varoja, muuta rahoitusomaisuutta tai taloudellisia resursseja tarvitaan toimintaan, jota Korean demokraattisen kansantasavallan edustustot toteuttavat YK:ssa ja muissa erityisjärjestöissä.
- (8) Unionin lisätoimet ovat tarpeen tiettyjen tässä päätöksessä säädettyjen toimenpiteiden panemiseksi täytäntöön.
- (9) Päätös (YUTP) 2016/849 olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2013/183/YUTP, annettu 22 päivänä huhtikuuta 2013, Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2010/800/YUTP kumoamisesta (EUVL L 111, 23.4.2013, s. 52).

⁽²⁾ Neuvoston päätös 2010/800/YUTP, annettu 22 päivänä joulukuuta 2010, Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä ja yhteisen kannan 2006/795/YUTP kumoamisesta (EUVL L 341, 23.12.2010, s. 32).

⁽³⁾ Neuvoston päätös (YUTP) 2016/476, annettu 31 päivänä maaliskuuta 2016, Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2013/183/YUTP muuttamisesta (EUVL L 85, 1.4.2016, s. 38).

⁽⁴⁾ Neuvoston päätös (YUTP) 2016/849, annettu 27 päivänä toukokuuta 2016, Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2013/183/YUTP kumoamisesta (EUVL L 141, 28.5.2016, s. 79).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätös (YUTP) 2016/849 seuraavasti:

1) Muutetaan 13 artikla seuraavasti:

a) korvataan 2 alakohta seuraavasti:

"2) Jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluvat rahoituslaitokset eivät saa aloittaa liiketoimia tai jatkaa osallistumista liiketoimiin seuraavien kanssa:

- a) pankit, joiden kotipaikka on Korean demokraattisessa kansantasavallassa, mukaan lukien Korean demokraattisen kansantasavallan keskuspankki;
- b) sellaisten pankkien, joiden kotipaikka on Korean demokraattisessa kansantasavallassa, jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuuluvat konttorit tai tytäryhtiöt;
- c) sellaisten pankkien, joiden kotipaikka on Korean demokraattisessa kansantasavallassa, jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan kuulumattomat konttorit tai tytäryhtiöt;
- d) rahoitusyhteisöt, joiden kotipaikka ei ole Korean demokraattisessa kansantasavallassa ja jotka kuuluvat jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan ja ovat sellaisten henkilöiden tai yhteisöjen määräysvallassa, joiden kotipaikka on Korean demokraattisessa kansantasavallassa; tai
- e) rahoitusyhteisöt, joiden kotipaikka ei ole Korean demokraattisessa kansantasavallassa tai jotka eivät kuulu jäsenvaltioiden lainkäyttövaltaan, mutta jotka ovat sellaisten henkilöiden tai yhteisöjen määräysvallassa, joiden kotipaikka on Korean demokraattisessa kansantasavallassa,

paitsi jos kyseiset liiketoimet kuuluvat 3 alakohdan soveltamisalaan ja niille on annettu lupa 4 alakohdan mukaisesti."

b) korvataan 5 alakohta seuraavasti:

"5) Edellä 4 alakohdassa tarkoitettua ennakkolupaa ei vaadita varainsiirrolle tai liiketoimelle, joka on välttämätön jäsenvaltion Korean demokraattisessa kansantasavallassa olevan diplomaatti- tai konsuliedustuston taikka Korean demokraattisessa kansantasavallassa kansainvälisen oikeuden nojalla vapauksia nauttivan kansainvälisen järjestön virallisia tarkoituksia varten."

2) Korvataan 18 artiklan 2 kohta seuraavasti:

"2. Jäsenvaltioiden on kiellettävä aluksen pääsy satamiinsa, jos niillä on tietoja, joiden nojalla on perusteltua syytä olettaa, että aluksen omistaa suoraan tai välillisesti liitteessä I, II, III tai V lueteltu henkilö tai yhteisö tai se on suoraan tai välillisesti tällaisen henkilön tai yhteisön määräysvallassa tai aluksen rahti sisältää tuotteita, joiden toimitus, myynti, siirto tai vienti on YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) tai 2270 (2016) tai tämän päätöksen nojalla kielletty."

3) Korvataan 20 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Kielletään jonkin jäsenvaltion lipun alla purjehtivan aluksen tai johonkin jäsenvaltioon rekisteröidyn ilma-aluksen leasing tai vuokraaminen tai miehistöpalvelujen tarjoaminen Korean demokraattiselle kansantasavallalle, liitteessä I, II, III tai V luetelluille henkilöille tai yhteisöille, muille Korean demokraattisen kansantasavallan yhteisöille, muille henkilöille tai yhteisöille, joiden jäsenvaltio katsoo avustaneen pakotteiden kiertämisessä tai YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) tai 2270 (2016) määräysten tai tämän päätöksen säännösten rikkomisessa, henkilöille tai yhteisöille, jotka toimivat jonkin edellä mainitun puolesta tai johdolla, tai edellä mainittujen omistuksessa tai määräysvallassa oleville yhteisöille."

4) Lisätään 23 artiklan 1 kohtaan alakohta seuraavasti:

"d) tämän päätöksen liitteessä V luetellut Korean demokraattisen kansantasavallan hallituksen tai Korean työväenpuolueen yksiköiden puolesta tai johdolla toimivat henkilöt, jotka eivät kuulu liitteeseen I, II tai III ja joilla neuvosto katsoo olevan yhteyksiä Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmiin tai ballististen ohjusten ohjelmiin taikka muuhun YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) tai 2270 (2016) kiellettyyn toimintaan."

5) Muutetaan 27 artikla seuraavasti:

a) korvataan 1 kohdan d alakohta seuraavasti:

”d) tämän päätöksen liitteessä V luetellut Korean demokraattisen kansantasavallan hallituksen tai Korean työväenpuolueen yksiköt, niiden puolesta tai johdolla toimivat henkilöt tai yhteisöt tai niiden omistuksessa tai määräysvallassa olevat yhteisöt, jotka eivät kuulu liitteeseen I, II tai III ja joilla neuvosto katsoo olevan yhteyksiä Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmiin tai ballististen ohjusten ohjelmiin taikka muuhun YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) tai 2270 (2016) kiellettyyn toimintaan.”

b) korvataan 6 kohdan johdantolause seuraavasti:

”6. Edellä oleva 1 kohta ei estä liitteessä II, III tai V lueteltua nimettyä henkilöä tai yhteisöä suorittamasta maksua, joka johtuu sellaisesta sopimuksesta, joka on tehty ennen kyseisen henkilön tai yhteisön merkitsemistä luetteloon, edellyttäen että asianomainen jäsenvaltio on todennut, että”.

6) Korvataan 28 artikla seuraavasti:

”28 artikla

Edellä olevaa 27 artiklan 1 kohdan d alakohtaa ja 27 artiklan 2 kohtaa, siltä osin kuin siinä viitataan 27 artiklan 1 kohdan d alakohtaan kuuluviin henkilöihin ja yhteisöihin, ei sovelleta varoihin, muuhun rahoitusomaisuuteen tai taloudellisiin resursseihin, joita tarvitaan toimintaan, jota toteuttavat Korean demokraattisen kansantasavallan edustustot YK:ssa ja sen erityisjärjestöissä ja vastaavissa järjestöissä tai muut Korean demokraattisen kansantasavallan diplomaatti- ja konsuliedustustot, eikä varoihin, muuhun rahoitusomaisuuteen tai taloudellisiin resursseihin, joita pakotekomitea etukäteen ja tapauskohtaisesti katsoo tarvittavan humanitaarisen avun toimittamiseen, ydinaseriisuntaan tai muuhun tarkoitukseen, joka on YK:n turvallisuusneuvoston päätöslauselman 2270 (2016) tavoitteiden mukainen.”

7) Korvataan 32 artiklan a alakohta seuraavasti:

”a) liitteessä I, II, III, IV tai V lueteltu nimetty henkilö tai yhteisö;”

8) Korvataan 33 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Neuvosto vahvistaa liitteissä II, III ja V olevat luettelot ja hyväksyy niihin tehtävät muutokset yksimielisesti jäsenvaltioiden tai unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen perusteella.”

9) Korvataan 34 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Kun neuvosto päättää kohdistaa henkilöön tai yhteisöön 23 artiklan 1 kohdan b tai c alakohdassa tai 27 artiklan 1 kohdan b, c tai d alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä, se muuttaa liitettä II, III tai V vastaavasti.”

10) Korvataan 35 artikla seuraavasti:

”35 artikla

1. Liitteet I, II, III ja V sisältävät luetteloon merkittyjen henkilöiden ja yhteisöjen luetteloon merkitsemisen perusteet, jotka liitteen I osalta on toimittanut YK:n turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea.

2. Liitteet I, II, III ja V sisältävät myös saatavilla olevat, kyseessä olevien henkilöiden ja yhteisöjen tunnistamiseksi tarvittavat tiedot, jotka liitteen I osalta on toimittanut YK:n turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea. Henkilöiden osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, peitenimet mukaan lukien, syntymäaika ja -paikka, kansalaisuus, passin ja henkilökortin numerot, sukupuoli, osoite, jos se on tiedossa, ja työtehtävä tai ammatti. Yhteisöjen osalta tällaisia tietoja voivat olla nimet, rekisteröintiäika ja -paikka, rekisterinumero ja toimipaikka. Liitteessä I mainitaan myös päivä, jona YK:n turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea on nimennyt henkilön tai yhteisön.”

11) Korvataan 36 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Edellä 23 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa ja 27 artiklan 1 kohdan b, c ja d alakohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä tarkistetaan säännöllisin väliajoin ja vähintään 12 kuukauden välein. Niiden soveltaminen lopetetaan kyseessä olevien henkilöiden ja yhteisöjen osalta, jos neuvosto päättää 33 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen, että niiden soveltamisen edellytykset eivät enää täyty.”

12) Lisätään tämän päätöksen liitteenä oleva liite.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 30 päivänä elokuuta 2017.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. MAASIKAS

*LIITE**”LIITE V*

Luettelo 23 artiklan 1 kohdan d alakohdassa ja 27 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä ja yhteisöistä”
